

Société de Linguistique de Paris
École Pratique des Hautes Études (EPHE), IV^e section

La séance aura lieu
en présence à l'**École Normale Supérieure, 45 rue d'Ulm, salle Cavallès**

et pourra être suivie à distance par Gotomeeting:

<https://meet.goto.com/874625693> (informations supplémentaires ci-dessous)

Séance du samedi 9 avril 2022 (17h-19h)

La mise en saillance et les reduplications adjectivales en russe en comparaison avec le français

Olga ARTYUSHKINA, CEL, Université Jean Moulin Lyon 3

Dans ma communication, je vais présenter deux catégories de reduplication adjectivale en russe : le premier type se présente sous forme simple Y1-Y2, où l'adjectif Y est redupliqué à l'identique ; le second type a la forme complexe Y1-prefY2 où l'adjectif Y2 est doté d'un préfixe *RAZ-* ou *PRE-* qui sont traditionnellement associés à l'expression de l'intensité.

Les schémas reduplicatifs simples et complexes se présentent comme sémantiquement proches, mais rendent, comme je chercherai à le démontrer, des significations différentes. Les reduplications étudiées invitent à prendre en considération les facteurs sémantiques et syntaxiques et impliquent des différences dans le centrage du propos soit sur la détermination du référent X, soit sur sa perception par une instance S, foyer de la perception et de la détermination du monde.

L'étude comporte également un volet contrastif : la reduplication adjectivale en russe sera comparée aux reduplications adjectivales en français, comme *joli joli* et les reduplications du type *pauvre de chez pauvre*.

Bibliographie non exhaustive

- Artyushkina O., Bottineau T., Roudet R. (2020). « La mise en saillance d'une caractéristique dans les reduplications adjectivales en russe ». In : *L'Adjectivité. Approches descriptives de la linguistique adjectivale*, F. Neveu, A. Roig (Eds.), Berlin, Boston : De Gruyter, p.213-233
- Artyushkina O. (2020), « Les reduplications adjectivales en russe en comparaison avec le français. *Nam kupili sinij-sinij, prezelënyj krasnyj šar* », in *Systèmes linguistiques et textes en contraste. Études de linguistique slavo-romane*. (red.) Olga Inkova, Małgorzata Nowakowska & Sebastiano Scarpel, Kraków : Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Pedagogicznego, p.193-211.
- Asenova P. (1984). « Fonctions de la répétition des mots en bulgare et en grec ». In : *Balkan Studies* 25, 2, Thessaloniki, p. 243-261.
- Dostie G. (2007). « La reduplication pragmatique des marqueurs discursifs. De là à là là ». *Langue française*, 2007/2, n° 154, p. 45-60.
- Giljarova K. [Гилярова К.] (2010). Такая девочка-девочка. Семантика редупликаций в русской разговорной речи и языке интернета [Такая дево́чка-дево́чка. La sémantique des reduplications dans la conversation en russe et son usage dans la langue d'internet]. In : Материалы международной конференции « Диалог 2010 », p. 90-96.
- Kravchenko-Biberson O. (2017), *Actualisation, intensité et saillance : raz mot autonome et préfixe en russe contemporain*, Linguistique, Université Sorbonne Paris Cité, thèse de doctorat.
- Montaut A. (1999). « Reduplication et constructions en écho en hindi-ourdou ». In : *Faits de langue*, 1, p. 9-44.
- Prak-Derrington E. (2021), *Magies de la répétition*, ENS éditions.

- Sannikov V. [Санников В.] (2008). *Русский синтаксис в семантико-прагматическом пространстве [La syntaxe russe dans l'espace sémantico-pragmatique]*. Москва : Языки славянской культуры.
- Štejnberg N. [Штейнберг Н.] (1969). *Редупликации в современном французском языке [RéduPLICATIONS en français contemporain]*. Ленинград : издательство Ленинградского университета.
- Vežbicka A. [Вежбицкая А.] (1999). Редупликация в итальянском языке : кросс-культурная прагматика и иллокутивная семантика [RéduPLICATION dans la langue italienne : la pragmatique cross-culturelle et la sémantique illocutoire]. In : *Семантические универсалии и описание языков [Universaux sémantiques et description des langues]*, Москва : Языки русской культуры.

Séances ultérieures de la SLP :

- Samedi 14 mai 2022** : Hélène et André WLODARCZYK « Vers la linguistique conceptuelle - théorie et expérimentations interactives »
- Samedi 18 juin 2022** : Pierre LARRIVÉE et Cecilia POLETO « Ordre des mots, changement syntaxique et micro-indicateurs dans deux langues romanes »
- Samedi 19 novembre 2022** : Sebastian FEDDEN « Les langues papoues : synchronie, diachronie, diversité »
- Samedi 10 décembre 2022** : Alex FRANÇOIS « Tectonique lexicale : Innovations locales et convergence aréale dans les structures sémantiques »

Vous pouvez aussi appeler à l'aide de votre téléphone.

(Avec les appareils compatibles, touchez le numéro d'accès direct ci-dessous pour rejoindre instantanément la session.)

France: +33 187 210 241

- Numéro d'accès direct : <tel:+33187210241,,874625693#>

Code d'accès: 874-625-693

N° de téléphone supplémentaires:

(Avec les appareils compatibles, touchez le numéro d'accès direct ci-dessous pour rejoindre instantanément la session.)

États-Unis: +1 (571) 317-3116

- Numéro d'accès direct : <tel:+15713173116,,874625693#>

Allemagne: +49 721 6059 6510

- Numéro d'accès direct : <tel:+4972160596510,,874625693#>

Belgique: +32 28 93 7002

- Numéro d'accès direct : <tel:+3228937002,,874625693#>

Espagne: +34 912 71 8488

- Numéro d'accès direct : <tel:+34912718488,,874625693#>

Luxembourg: +352 34 2080 9220

- Numéro d'accès direct : <tel:+3523420809220,,874625693#>

Royaume-Uni: +44 808 178 0872

- Numéro d'accès direct : <tel:+448081780872,,874625693#>

Rejoignez la réunion depuis une salle ou un système de vidéoconférence.

Composez ou tapez : 67.217.95.2 ou inroomlink.goto.com

ID réunion: 874 625 693

Ou appelez directement: [874625693@67.217.95.2](tel:874625693@67.217.95.2) ou 67.217.95.2##874625693

Téléchargez l'application dès maintenant et soyez prêt pour votre première réunion :

<https://meet.goto.com/install>